

"Svět v olvasech" - Prelis 4. II. 1950.

Parta brusiče Karhana v Polsku



Scéna z polského provedení Káňovy hry. Na scéně herci: T. Minc, J. Pilarski, J. Kłosiński, A. Daniewicz, B. Bronowska a J. Warmiński



Karhanovou hrála v provedení v Łodzi J. Draczewska a Jarku K. Dejmek

Jednoho zářijového dne minulého roku přišli do kanceláře Československého informačního střediska ve Varšavě dva členové mladého hereckého souboru Nového divadla v Lodži. Řekli nám, že se jejich soubor rozhodl zahájit podzimní sezónu hrou českého autora V. Káni „Parta brusiče Karhana“. Požádali nás o plakáty o čs. pětiletce a o fotografie potřebné k inscenaci této hry. Byli jsme rádi, že můžeme slespoň trochu pomoci mladému hereckému souboru a gratulovali jsme jim k šťastnému výběru hry. Pracující lid Polska dosáhl při budování své země obdivuhodných úspěchů a krátki milovní kroky k socialismu. Na této cestě musí překonávat stejné překážky a předsudky jako náš pracující lid. Káňova hra dává odpověď na mnoho časových problémů a ukazuje přebroušení člověka. Byli jsme zvědaví, jak přijme polská veřejnost tuto hru a těšili jsme se na premiéru. Když jsme v listopadu přišeli na zahajovací představení do Lodže, byli jsme trochu zaraženi skromným vzhledem budovy, kde je Panstwowy Teatr Nowy. Ale již ve vstupní hale na nás čekalo první milé překvapení. Na šesti vkusně upravených tabulích jsme viděli snímky předních čs. spisovatelů a divadelníků a dále četné ukázky inscenací nových čs. divadelních her. U vchodu na zvláštní tabuli pod portrétem V. Káni byl telegram, ve kterém se autor omlouvá, že se pro nemoc nemůže zúčastnit premiéry. Provedení Káňovy hry nás též velmi přijemně překvapilo. Ko-

lektivní režie pod vedením J. Merunowicze správně vystihla tempo hry a její dynamiku. Titulní úlohu brusiče Karhana sehrál mistrovský J. Pilarski. Velmi dobrý výkon podali v rôlích Fikejze, Jarky a Záruby S. Łapinski, K. Dejmek a J. Zielinski. Také další členové souboru J. Warmiński, B. Majda, H. Jabłonowska, B. Rachwałaska, A. Daniewicz, J. Kłosiński a B. Bronowska zasluhují za svůj výkon uznání. Mezi diváky bylo mnoho úderníků práce

z lodžských továren, kteří sledovali hru s živým zájmem a odměňovali často herce bouřlivým potleskem na otevřené scéně. Polský pracující lid přijal Káňovu hru s otevřeným srdcem a přímo s dojemným porozuměním. Panstwowy Teatr Nowy učinil nastudováním této hry velmi mnoho pro vzájemné poznání problematiky pracujících obou národů. Prozradíme vám ještě, že se chystá nastudovat další českou hru.

L. Král



B. Majda v roli Božky a K. Dejmek v roli Jarky



J. Pilarski, K. Dejmek a J. Draczewska v úlohách Karhana, Jarky a Karhanové



Fikejze hraje St. Lapiński, Karhana J. Pilarski a Zárubu J. Zieliński